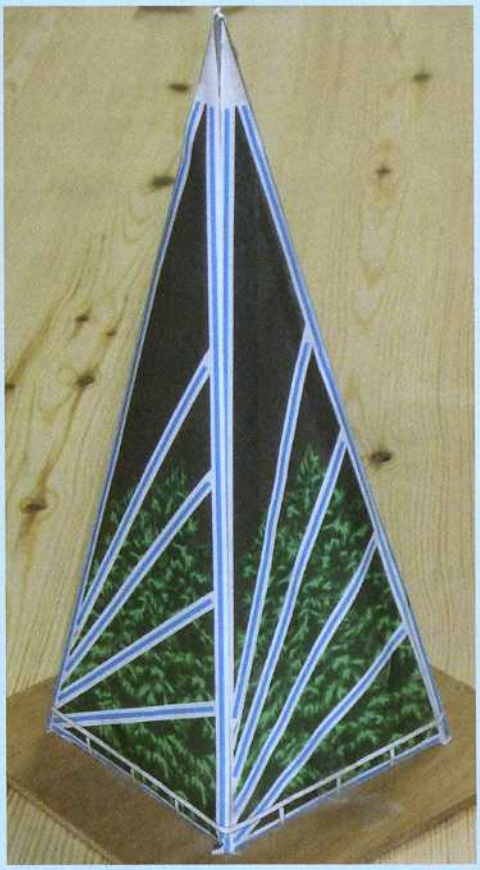
LE COURRIER des commerçants

N° 48 Novembre-Décembre 2010
http:/ www.bruegelmarolles.be

FEUILLET D'INFORMATION BIMESTRIEL PUBLIE PAR L'ASSOCIATION DES COMMERCANTS DU QUARTIER BRUEGEL ET DES MAROLLES
RUE HAUTE, 77 - 1000 BRUXELLES - 02 511 33 74 - FAX 02 511 26 44

Décembre 2010 :
Un feu d'artifice de réalisations pour valoriser notre centre commercial !

Fi de la morosité et la déprime!!
L'association multiplie les activités :



-Remontage des illuminations.
-Installation de deux structures monumentales en forme de sapin (10mx6mx6m) place de la Chapelle et square Bruegel, des réalisations en collaboration avec l'Institut Diderot.
-Installation une crèche place de la Chapelle.
-Création d'un parcours artistique durant le mois de décembre dans les galeries et les commerces participants.

-Animations musicales les dimanches 12 et 19 décembre de 13h à 15h à travers le quartier pour mettre en valeur les participants au parcours.
-Braderie de fin d'année du 27 au 31 décembre (si le nombre d'inscrits est suffisant !).
Voulez-vous participer au parcours artistique en accueillant dans votre vitrine une ou plusieurs œuvres d'art?
Un dépliant reprendra la carte du parcours et la liste des participants.

Un couloir bus rue Stevens

Et pas seulement! On nous avait garanti à l'époque que le couloir à contresens ne se ferait pas, rue des Alexiens et rue du Lombard comme le voulait la STIB. Les terminus ont été bougés de la Bourse à la place Annessens et il existe entre le boulevard et la rue du Midi ce couloir à contresens !

Encore une porte d'entrée de notre quartier qui se ferme…

Quant à la rue Stevens c'est à nouveau cinquante places de parking qui disparaissent et un aménagement du sol qui bloque la circulation : impossible pour un bus et une voiture de se croiser ! Une autre porte qui coince!

Signalisation défectueuse ?

Depuis huit ans nous dénonçons dans ce journal la signalisation imbécile de la place de la Chapelle qui envoie rue Haute (en contresens interdit !) la direction Sablon.

Propreté ?

Pas facile d'organiser des fêtes au milieu des poubelles : le ramassage sélectif reste une source de nuisance permanente!

Le COURRIER des Commerçants paraît grâce au soutien de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Ville de Bruxelles

Fêtes de Bruegel 2010.

Samedi 11 septembre

Pour la troisième année consécutive la famille des Géants de la rue Haute fait le tour des maisons de repos du quartier le samedi précédant les fêtes.

Nous ne nous doutions pas que Trinette verrait sa « fille adoptive » pour la dernière fois ce jour là : elle nous a quitté, paisiblement, le 14 octobre à 16h après avoir assisté à un défilé de mode dans la résidence de la Porte de Hal…

« Le 3 septembre 1977, Michel Demaret, Echevin de l'Etat Civil de la Ville de Bruxelles,a sur déclaration du Président des Commerçants de la Rue Haute, Jean-Pierre De Risseau, dressé l'acte de naissance de « Dorotijke », fille adoptive de Yvon Michiels et de Catherine Slagmulder.(…)

Catherine Vénicx, veuve de Jean Slagmulder, tenait commerce rue des Renards avant de s'installer rue Haute, 241. Très active au sein de l'association des commerçants, elle tenait les rênes de la boutique de confection pour dames « Lady Shop ». Catherine, c'est « Trinette », un surnom qui lui va si bien et qui sent tellement bon notre quartier. Bien qu'âgée de 91 ans, lorsque « Dorotijke » danse pour elle, « Trinette » se redresse dans son fauteuil roulant, tend les bras, bat des mains et témoigne sa reconnaissance par une pluie de baisers. Moment intense d'émotion auquel il est difficile de résister et de retenir quelques larmes. RH » Courrier des Commerçants n°30

Dimanche 12 septembre.

Après la journée estivale de samedi, c'est la pluie qui était au rendez-vous le dimanche matin et qui en a fait reculer plus d'un!

Pourtant, dès le début de la fête le soleil était de la partie pour illuminer la visite des géants à l'église de la Chapelle dans le cadre des 800 ans de la paroisse.

Le monde est arrivé ensuite pour admirer le cortège et les multiples groupes.

Le président de l'association a accompagné, tâche des plus sérieuses, les édiles dans la fête.

La troupe Aglaja a rencontré pour la troisième année consécutive un succès de foule bien mérité.

M.D.

Nous remercions Janine Aptekers , Michel Léger et Sylvane Sandron pour les photos qui illustrent cet article.

« L'interprétation de Bruegel, de l'homme et son œuvre, depuis son époque jusqu'à nos jours offre un spectacle déconcertant.
L'homme a été considéré comme un paysan et un citadin, un catholique orthodoxe et un libertin, un humaniste, un esprit rieur et un philosophe pessimiste!
L'artiste passa pour un disciple de Bosch et un continuateur de la tradition flamande, l'ultime des primitifs, un maniériste en contact avec l'art italien, un illustrateur, un peintre de genre, un peintre de paysage, un réaliste, un peintre transformant consciemment la réalité et l'adaptant à son propre idéal formel.»

Fritz Grossman in Pierre Bruegel l'Ancien, Une Dynastie de peintre, Europalia 80

Les illustrations sont tirées du même catalogue.

Mais pourquoi BRUEGEL ?

Suite de l'article paru dans le Courrier 47.

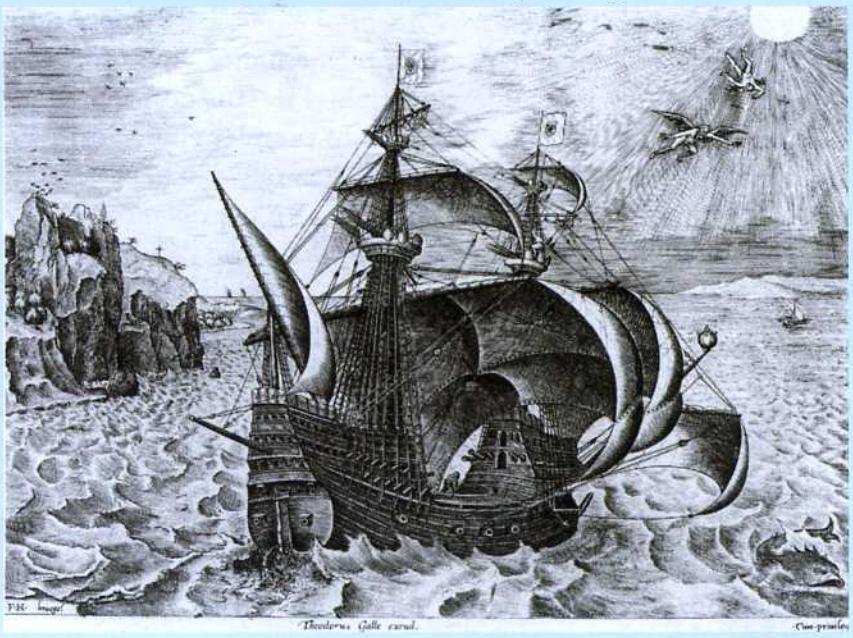
Seul Pierre Bruegel l'Ancien a signé ses tableaux du nom de BRUEGEL.

Contemporain de Michel-Ange et de Raphaël (il fit d'ailleurs le voyage en Italie…), il perpétua l'héritage de Bosch et Van Eyck en le transformant. Son œuvre, hautement symbolique, mêle des paysages extrêmement fouillés à des scènes de la vie quotidienne, observées avec une attention minutieuse et des délires d'images extraordinaires, surprenantes, monstrueuses, choquantes ou comiques…

Dessins, peintures sur toile, sur bois, estampes impressionnent toujours celui qui les contemples.

La période où il habita note quartier vit la naissance de la *Ligue des Gueux*, la *Tourmente Iconoclaste*, la création du *Conseil des Troubles* et l'exécution de sept à huit milles personnes parmi lesquels les comtes d'Egmont et Hornes…

Mais aussi la réalisation des œuvres les plus magistrales de Pierre Bruegel.



<u>En décembre</u> galeries et commerces organisent un parcours artistique dans le quartier.

<u>Participez à l'action</u> !

Consultez le site de l'Association des Commerçants du Quartier Bruegel et des Marolles!

<u>www.bruegelmarolles.be</u>

Ou la page facebook: Association des commerçants du quartier Bruegel Marolles.

Les commerçants-De handelaars.

Association des Commerçants du Quartier Bruegel et des Marolles.
Vereniging van de Handelaars van de Bruegel wijk en de Marollen.

<u>Faites-vous membre</u> !

Tél : 02 511 33 74 / Fax : 02 511 26 44
info@bruegelmarolles.be